

Distr.: General
28 January 2010

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون
البند ١٤٤ من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة في ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

[بناء على تقرير اللجنة الخامسة (A/64/593)]

٢٤٠/٦٤ - تمويل المحكمة الدولية لحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١

إن الجمعية العامة،

أولا

تقرير الأداء الثاني عن ميزانية المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة
لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

وقد نظرت في تقرير الأداء الثاني المقدم من الأمين العام عن ميزانية المحكمة الدولية لحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١ لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩^(١) وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة^(٢)،

وإذ تشير إلى قرارها ٢٣٥/٤٧ المؤرخ ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ بشأن تمويل المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة وقراراتها اللاحقة في هذا الشأن والتي كان آخرها القراران ٢٣٠/٦٢ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ و ٢٥٥/٦٣ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨،

١ - تحيط علما بتقرير الأداء الثاني المقدم من الأمين العام عن ميزانية المحكمة الدولية لحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي

(١) A/64/512.

(٢) انظر A/64/555.



ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١ لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩^(١) وبتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة^(٢)؛

٢ - **تؤيد** الاستنتاجات والتوصيات الواردة في الجزء الرابع - باء من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية؛

٣ - **تقرر**، بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، تسوية الاعتماد الذي يبلغ إجماليه ٩٠٠ ٢٣٢ ٣٧٦ دولار من دولارات الولايات المتحدة (صافيه ٠٠٠ ٠٦٧ ٣٤٢ دولار)، الموافق عليه في قرارها ٦٣/٢٥٥ لتمويل المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة، بمبلغ إجماليه ٤٠٠ ٦٥٥ ١٢ دولار (صافيه ٩٠٠ ٦٢٣ ٣ دولار) ليصبح المجموع مبلغا إجماليه ٣٠٠ ٨٨٨ ٣٨٨ دولار (صافيه ٩٠٠ ٦٩٠ ٣٤٥ دولار)؛

ثانيا

ميزانية المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن تمويل المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١^(٣) وعن التقديرات المنقحة الناشئة عن آثار التغييرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم^(٤)،

وقد نظرت أيضا في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة^(٢)،

١ - **تحيط علما** بتقرير الأمين العام عن تمويل المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١^(٣) وعن التقديرات المنقحة الناشئة عن آثار التغييرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم^(٤)؛

٢ - **تؤيد** الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة^(٢)، رهنا بأحكام هذا القرار؛

٣ - **ترحب** بالعمل الذي تقوم به المحكمة لضمان الإسراع في إنجاز ولايتها وبما يتناسب مع ذلك من خفض في تكلفة المحكمة فيما يتعلق بالميزانية الحالية؛

٤ - **تؤكد** أهمية الشفافية في عرض التغييرات المتعلقة بملاك الموظفين؛

(٣) A/64/476.

(٤) A/64/570.

- ٥ - **تشدد** على ضرورة ألا تستخدم إعادة التوزيع لنقل الوظائف إلى مجالات وظيفية مختلفة؛
- ٦ - **تخطط علما** بالفقرات ٤٩ (أ) إلى (د) من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وتقرر عدم الموافقة على إعادة توزيع وإعادة تصنيف الموظفين على النحو المبين في الفقرات ٧٢ إلى ٧٤ من تقرير الأمين العام عن تمويل المحكمة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١؛
- ٧ - **تقرر** إنشاء الوظائف التالية:
- (أ) وظيفة برتبة ف-٥ لمدير المكتب المباشر للمسجل؛
- (ب) وظيفة برتبة ف-٤ لموظف قانوني في المكتب المباشر للمسجل؛
- (ج) وظيفة برتبة ف-٣ لموظف قانوني في المكتب المباشر للمسجل؛
- (د) وظيفة برتبة ف-٤ لرئيس مكتب الصحافة والإعلام؛
- (هـ) وظيفة برتبة ف-٣ لموظف اتصال لقلم المحكمة في زغرب؛
- ٨ - **تشدد** على ضرورة توفير الوظائف في إطار المساعدة المؤقتة العامة لتعويض الوظائف الثابتة عندما تكون مهام تلك الوظائف مطلوبة؛
- ٩ - **تطلب** مواءمة مقترحات الميزانية المقبلة للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة لتيسير إجراء تحليل مقارن بشكل أفضل، وبخاصة فيما يتعلق باستراتيجية الإنجاز للمحكمتين؛
- ١٠ - **تقرر** أن تعتمد للحساب الخاص للمحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١ مبلغاً إجماليه ٥٠٠ ٢٨٥ ٢٩٠ دولار (صافيه ٣٠٠ ٢٦٥ ٢٦٨ دولار) لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، على النحو المبين بالتفصيل في مرفق هذا القرار؛
- ١١ - **تقرر أيضاً** أن تراعى في تمويل الاعتماد المخصص لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ في إطار الحساب الخاص الإيرادات المقدرة البالغة ٥٠٠ ٢٧٧ دولار لفترة السنتين، التي ستخصص من المبلغ الإجمالي للاعتماد؛
- ١٢ - **تقرر كذلك** أن يتألف مجموع الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٠ في إطار الحساب الخاص، والبالغ قدره ٤٠٠ ٦٥٩ ١٥٧ دولار، مما يلي:

(أ) مبلغ ١٤٥ ٠٠٤ ٠٠٠ دولار، ويمثل نصف الاعتماد المقدر الموافق عليه لفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠، بعد احتساب مبلغ ١٣٨ ٧٥٠ دولارا الذي يشكل نصف الإيرادات المقدرة لفترة السنتين البالغة ٢٧٧ ٥٠٠ دولار؛

(ب) مبلغ ١٢ ٦٥٥ ٤٠٠ دولار، ويمثل الزيادة في الاعتماد النهائي لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨ الذي وافقت عليه الجمعية العامة في الفقرة ٣ من الجزء الأول أعلاه؛

١٣ - تقرر أن تقسم فيما بين الدول الأعضاء مبلغا إجماليه ٧٨ ٨٢٩ ٧٠٠ دولار (صافيه ٦٨ ٨٠٨ ٩٠٠ دولار) وفقا لجدول الأنصبة المقررة المطبق على الميزانية العادية للأمم المتحدة لعام ٢٠١٠؛

١٤ - تقرر أيضا أن تقسم فيما بين الدول الأعضاء مبلغا إجماليه ٧٨ ٨٢٩ ٧٠٠ دولار (صافيه ٦٨ ٨٠٨ ٩٠٠ دولار) وفقا لجدول الأنصبة المقررة المطبق على عمليات حفظ السلام لعام ٢٠١٠؛

١٥ - تقرر كذلك أن تخصم، وفقا لأحكام قرارها ٩٧٣ (د - ١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥، من المبلغ المقسم فيما بين الدول الأعضاء على النحو المنصوص عليه في الفقرتين ١٣ و ١٤ أعلاه حصة كل منها في صندوق معادلة الضرائب من الإيرادات المقدر أن تأتي من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين والبالغة ٢٠ ٠٤١ ٦٠٠ دولار والموافق عليها للمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة لعام ٢٠١٠.

الجلسة العامة ٦٨

٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

المرفق

تمويل المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة
للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ
عام ١٩٩١ لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

المبلغ الإجمالي	المبلغ الصافي	
(بدولارات الولايات المتحدة)		
٢٩٤ ٣١١ ١٠٠	٢٧٢ ٧٤٤ ٦٠٠	الاعتماد المقدر لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١
١٦ ٧٨٣ ٠٠٠	١٦ ٢٣٩ ٨٠٠	التقديرات المنقحة: آثار التغييرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم
(٢٠ ١٧١ ٠٠٠)	(٢٠ ١٧١ ٠٠٠)	توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية
(٦٣٧ ٦٠٠)	(٥٤٨ ١٠٠)	توصيات اللجنة الخامسة
٢٩٠ ٢٨٥ ٥٠٠	٢٦٨ ٢٦٥ ٣٠٠	الاعتماد الأصلي المقدر لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١
		مخصوماً منه:
(٢٧٧ ٥٠٠)	(٢٧٧ ٥٠٠)	الإيرادات المقدرة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١
١٥٧ ٦٥٩ ٤٠٠	١٣٧ ٦١٧ ٨٠٠	مجموع الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٠
ويتألف مما يلي:		
١٤٥ ٠٠٤ ٠٠٠	١٣٣ ٩٩٣ ٩٠٠	(أ) الاحتياجات التي تمثل نصف الاعتماد المقدر لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، بعد احتساب مبلغ ١٣٨ ٧٥٠ دولاراً الذي يشكل نصف الإيرادات المقدرة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ البالغة ٢٧٧ ٥٠٠ دولار
١٢ ٦٥٥ ٤٠٠	٣ ٦٢٣ ٩٠٠	(ب) الاحتياجات الناشئة عن الاعتماد النهائي لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩
ومنها:		
٧٨ ٨٢٩ ٧٠٠	٦٨ ٨٠٨ ٩٠٠	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء وفقاً لجدول الأنصبة المقررة المطبق على الميزانية العادية للأمم المتحدة لعام ٢٠١٠
٧٨ ٨٢٩ ٧٠٠	٦٨ ٨٠٨ ٩٠٠	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء وفقاً لجدول الأنصبة المقررة المطبق على عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام لعام ٢٠١٠